

MIKE



I

Il Mike è un filtro a carbone attivo applicabile a qualsiasi tipo di rubinetto, in quanto dotato di adattatori universali, contenuti nell'apposita confezione. La scatola in quadricromia è già predisposta per essere usata come espositore per negozi e supermercati e contiene un adattatore universale a fascetta. La confezione da appendere contiene, oltre al Mike completo di cartuccia, il riduttore per i rubinetti a filettatura interna.

GB

The Mike is an activated carbon filter that can be applied on any type of faucet as it is equipped with a universal clip-on adapter included in the kit. The four-colour box has been designed for use as a display unit in shops and supermarkets. Made to be hung on a display rack, the package contains the Mike filter complete with cartridge and the adapter for taps with internal threading.

F

Le Mike est un filtre à charbon actif applicable à n'importe quel type de robinet, car il est équipé d'un adaptateur universel à bague, contenu dans son emballage. La boîte en quadrichromie est déjà prévue pour servir de présentoir dans les magasins et dans les supermarchés. L'emballage à suspendre contient, en plus du Mike et de sa cartouche, un réducteur pour les robinets taraudés.

E

El Mike es un filtro de carbón activado que se puede aplicar en cualquier tipo de grifo, puesto que está provisto de adaptador universal de aro, dentro de una confección apropiada. La caja en cuadrícromia está ya dispuesta para ser expuesta en las tiendas y supermercados. La confección para colgar contiene, además del Mike completo de cartucho, el reductor para los grifos de rosca interior.

Imballo - Packaging - Conditionnement - Embalaje

Mod.	PC.	Peso - Weight Poids	Volume
Mike	28	Kg. 8	Mc 0.032

I

DATI TECNICI - Corpo: ABS - Vaso portacartuccia: SAN - Cartuccia al carbone con prefiltro e postfiltro: Conessioni: ottone nichelato - Aeratori: ottone nichelato - Portata consigliata: 1 lt./minuto - Capacità: 1000 lt con abbattimento cloro del 80% vedi diagramma - Pressione di esercizio: da 1,8 a 8,8 bar - Pressione di scoppio: 15 bar - Temperatura di esercizio: da 2°C a 25°C.

GB

TECHNICAL FEATURES - Body: ABS - Cartridge-holder: SAN - Carbon cartridge with pre-filter and post-filter - Connections: nickel-plated brass - Aerator: nickel-plated brass - Recommended flow rate: 1 litre/minute - Capacity: 1000 litres Mth 80% chlorine removal (see diagram) - Operating pressure: from 1.8 to 8.8 bar - Bursting pressure: 15 bar - Operating temperature: from 2°C to 25°C.

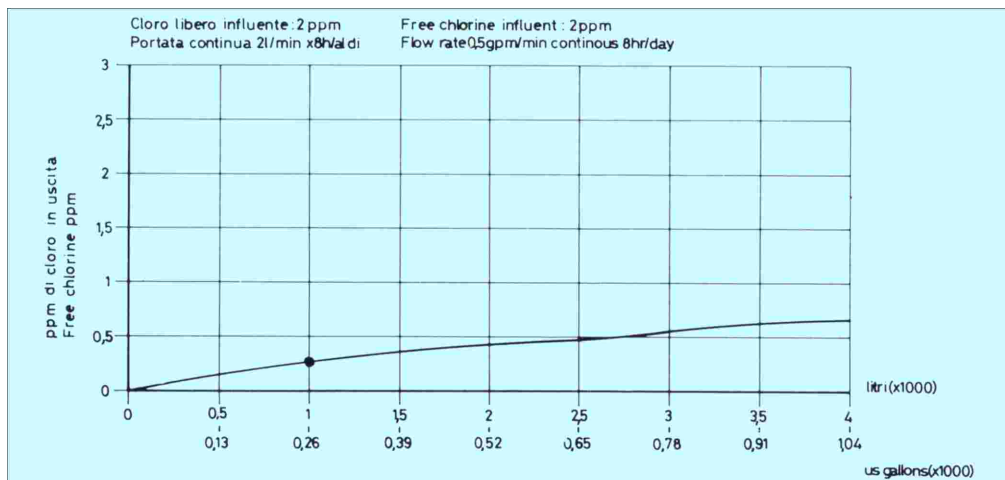
F

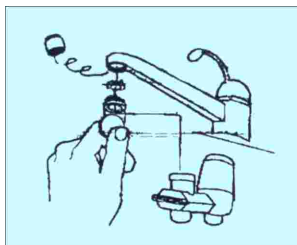
CAPACTÉRISTIQUES TECHNIQUES - Corps en ABS - Récipient portecartouche en SAN - Cartouche: au charbon sec préfiltre et postfiltre - Connexions: laiton nickelé - Aérateurs: laiton nickelé - Débit conseillé: 1 l/min. - Capacité: 1000 l sec abattement de chlore de 80% (voir le diagramme) - Pression d'exercice: de 1,8 à 8,8 bars - Pression d'explosion: 15 bars - Température d'exercice: de 2°C à 25°C.

E

DATOS TECNICOS - Cuerpo: ABS - Vaso para cartucho: SAN - Cartucho: al carbón con prefiltro y postfiltro - Conexiones: azófar níquelado - Aireadores: azófar níquelado - Capacidad aconsejada: 1 l/minuto - Capacidad: 1.000 l. con eliminación del cloro del 80% (véase diagrama) - Presión de trabajo: de 1,8 a 8,8 bar - Presión de estallido: 15 bar - Temperatura de trabajo: de 2°C a 25°C.

Diagramma dechlorazione - Chlorine removal - Diagram





I

SCHEMA DI INSTALLAZIONE - 1) Svitare l'aeratore del rubinetto - 2) (OPTIONAL) Se il Vs. rubinetto necessita di un adattatore universale, fissare prima la rondella di tenuta, montare l'adattatore universale - 3) Attaccare il filtro al rubinetto.

GB

INSTALLATION - 1) Unscrew the faucet aerator. - 2) (OPTIONAL) If your faucet needs a universal adapter, first fit the sealing washer and then fit the adapter. - 3) Attach the filter to the faucet.

F

SCHÉMA D'INSTALLATION - 1) Dévissez l'aérateur de robinet - 2) (facultatif) Si votre robinet a besoin d'un adaptateur universel, fixez la rondelle d'étanchéité avant de monter l'adaptateur universel - 3) Montez le filtre sur le robinet.

E

ESQUEMA DE INSTALACION - 1) Desenroscar el aireador desmontable del grifo - 2) (OPTIONAL) Si su grifo tiene necesidad de un adaptador universal, antes fijar la arandela de junta y después montar el adaptador universal - 3) Fijar el filtro al grifo.

I

CAMBIO CARTUCCIA - 1) Svitare e togliere il vaso trasparente, gettare la cartuccia usata. 2) Se necessario lavare il vaso e il corpo dentro e fuori con acqua calda e sapone (non detersivi, acidi o diluenti). 3) Infilare il foro della cartuccia nell'apposita sede del corpo, controllare che gli O-Ring siano in posizione. 4) Riavvitare il vaso trasparente. Dopo l'installazione della nuova cartuccia fare scorrere acqua per circa 10 minuti. Se si programma di non usare il filtro per almeno tre giorni o più, togliere la cartuccia, metterla in un contenitore di plastica in frigorifero oppure sostituirla di nuovo.

GB

REPLACING THE CARTRIDGE - 1) Unscrew and remove the clear cartridge holder and throw away the used cartridge. 2) If necessary clean the holder and body, inside and out, with warm water and soap (do not use heavy detergents, acids, or solvents). 3) Fit the opening of the cartridge into the seat on the body and make sure that the O-rings are in position. 4) Re-tighten the cartridge holder. After installing the new cartridge, run water through for about 10 minutes. Whenever you plan not to use the filter for three days or more, remove the cartridge and place it in the refrigerator in a plastic container, or replace the cartridge.

F

CHANGEMENT DE CARTOUCHE - 1) Dévissez et enlevez le récipient transparent et jetez la cartouche usée, 2) Si cela est nécessaire, lavez le récipient et le corps, à l'intérieur et à l'extérieur, avec de l'eau chaude et du savon (évités les détergents, les acides et les diluants). 3) Appliquez le trou de la

cartouche sur le logement du corps et vérifiez si les joints toriques sont à leur place. 4) Revissez le récipient transparent. Après avoir installé la cartouche neuve, faites couler l'eau pendant 10 minutes environ. Si vous pensez ne pas utiliser le filtre pendant au moins 3 jours, enlevez la cartouche et rangez-la dans une boîte en plastique au frigidaire ou remplacez-la de nouveau.

E

CAMBIO CARTUCHO - 1) Desenroscar y sacar el vaso transparente, tirar el cartucho usado. 2) Si fuera necesario, lavar el vaso y el cuerpo - dentro y fuera - con agua caliente y jabón (no detergentes, ácidos o diluyentes). 3) Introducir el agujero del cartucho en el apropiado alojamiento del cuerpo y controlar que los O-Rings estén en posición. 4) Volver a enroscar el vaso transparente. Después de haber instalado el cartucho nuevo, hacer correr agua por 10 minutos aproximadamente. Si se decide de no utilizar el filtro por tres días o más, quitar el cartucho, ponerlo en el contenedor de plástico en un refrigerador, o bien, sustituirlo nuevamente.

I

DATARIO CAMBIO CARTUCCIA - Nel momento in cui si installa la nuova cartuccia, fissare, girando l'apposito coperchio sul fondo del vaso portacartuccia, la data 3 mesi avanti, questa sarà la data prevista per il nuovo cambio cartuccia. NOTA: La vita della cartuccia dipende dalla quantità d'acqua passata attraverso il filtro, dalla quantità di impurità o contaminanti presenti nell'acqua e dalle dimensioni del filtro. Potete riaggiustare la frequenza del cambio della cartuccia in base alle Vs. necessità.

GB

CARTRIDGE REPLACEMENT DATE DIAL - Immediately after installing the new cartridge, turn the dial cover on the bottom of the cartridge holder to set the date of 3 months ahead, to indicate when the cartridge will need to be replaced again.

NOTE: The lifetime of the cartridge depends on the quantity of water that has passed through the filter,

the amount of impurities and contaminants present in the water, and the size of the filter. Adjust the frequency of cartridge replacement based on your particular needs.

F

DATEUR CHANGEMENT DE CARTOUCHE - Au moment où vous installez la cartouche neuve, fixez la date (il suffit de tourner le couvercle au fond du récipient porte- cartouche) de 3 mois plus tard, date à laquelle vous devrez changer de nouveau de cartouche.

NOTE: La durée de la cartouche dépend de la quantité d'eau qui passe à travers le filtre, de la quantité d'impuretés et de polluants dans l'eau et des dimensions du filtre.

Vous pouvez vous baser sur vos exigences personnelles pour régler la fréquence du changement de cartouche.

E

FECHA CAMBIO CARTUCHO - En el momento en que se instala el cartucho nuevo, fijar - girando la adecuada tapa en el fondo del vaso porta-cartucho - la fecha tres (3) meses adelante; dicha fecha será la prevista para cambiar nuevamente el cartucho.

NOTA: La duración del cartucho depende de la cantidad de agua que pasa a través del filtro, de la cantidad de impurezas y de elementos contaminadores presentes en el agua y de las dimensiones del filtro. Es posible regular la frecuencia del cambio del cartucho en base a las propias necesidades.



CARTUCCE DI RICAMBIO – REPLACEMENT CARTRIDGE CARTOUCHES DE RECHANGE – CARTUCHOS DE REPUESTO

I

La cartuccia contiene circa 60 gr. di carbone attivo che toglie cloro, odori e sapore dall'acqua. Le cartucce di ricambio sono confezionate singolarmente.

GB

The cartridge contains approximately 60 grams of activated carbon that eliminates chlorine, odours, and tastes from the water. The replacement cartridges are available in single packages.

F

La cartouche contient environ 60 g de charbon actif qui élimine le chlore, les odeurs et le goût de l'eau. Les cartouches de rechange sont vendues par paquets individuels.

E

El cartucho contiene aproximadamente 60 g. de carbón activado que elimina cloro, olores y sabores del agua. Los cartuchos de repuesto se presentan en cofecciones únicas.

Mod.	PC.	Peso- Weight Poids	Volume
Conf. 1 cart	1	Kg. 0,08	Mc 0,016